

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

**ОРДЕНА ЛЕНИНА  
СИБИРСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

630090, г. Новосибирск-90,  
проспект академика Лаврентьева, 17  
Для телеграмм: Новосибирск Наука  
Телетайп 1831 тел. 35-67-82

Федеральному министру  
охраны природы, окружающей  
среды и безопасности ядер-  
ных реакторов ФРГ

госпоже Анжеле Меркель

№ 16001-2152 от 29.05.95

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Уважаемая госпожа Меркель!

В соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германия о сотрудничестве в области охраны окружающей среды Сибирское отделение РАН совместно с другими природоохранными организациями России активно развивает научные связи с немецкими коллегами. Только за последние 3 года проведены российско-германские конференции по развитию экотуризма (Берлин, 1992; Иркутск, 1993), семинар при поддержке НАТО "Байкальский регион как мировая модельная территория устойчивого развития (Улан-Удэ, 1994)". Растет число исследователей и студентов по линии взаимного обмена. И мы надеемся, что с Вашим назначением на высокий пост Министра эти связи будут успешно развиваться.

Одним из традиционных объектов взаимного научного интереса является оз. Байкал и задача включения его в список участков Мирового наследия. С этой целью при активном содействии представителей Вашего Министерства ведется работа по "Закону о Байкале", по проблемам устойчивого развития Байкальского региона, по вопросам ландшафтного планирования.

К сожалению, эти работы до настоящего времени организационно не оформлены. Поэтому Сибирское отделение РАН совместно с Правительством Республики Бурятия и другими заинтересованными организациями ведут работу по созданию Международного центра по проблемам социальной экологии Байкальского региона работающего в форме неправительственной общественной организации, обеспечиваю-

щей необходимые условия для развития Международных научных связей. Сегодня мы уже имеем положительный опыт работы 16 подобных центров в Сибири.

Учитывая важность такой инициативы и ее перспективы прошу Вас рассмотреть возможность участия Вашего Министерства (или его представителей) в качестве зарубежного учредителя данного Центра со всеми вытекающими из этого правами и обязанностями. Предварительная информация о создании Центра и образец Устава ранее переданы проф. Уппенбринку, с которым мы успешно сотрудничали по организации в г.Улан-Уде семинара по устойчивому развитию.

Пользуясь случаем я также хотел бы пригласить Вас посетить Сибирское отделение РАН с выездом на Байкал в любое удобное для Вас время и лично познакомиться с нашими работами по проблемам охраны окружающей среды.

Председатель Отделения  
академик



В. А. Коптюг

Проф. В. А. Колтыгу

630090 Новосибирск

Факс: 007 (383-2) 35 48 46

Глубокоуважаемый госп. проф. Колтыг,

По поручению госп. Федерального Министра д-ра Меркель благодарю Вас за Ваш факс от 30 мая 1995г.

Прибайкальский регион имеет особое экологическое значение. Названные Вами ~~восточные немецкие~~ <sup>немецко-русские</sup> конференции, как Вам известно, представляют собой лишь отдельные примеры целого ряда мероприятий, проводимых Германией, либо при участии Германии, и посвященных экологическим проблемам Забайкалья.

В связи с этим госп. д-р Меркель благодарит Вас за информацию о запланированном Вами создании Международного Центра по социально-экологическим проблемам ~~Прибайкалья~~ <sup>Байкальского региона</sup> основываясь на Вашей информации, она просит рассмотреть возможность участия Германии в создании этого центра.

В случае такой возможности Федеральное Министерство окружающей среды, охраны природы и радиационной защиты намерено установить с Вами контакт.

И тогда госп. Меркель рассмотрит возможность посещения СО РАН и озера Байкал, согласовав этот визит со своим рабочим планом.

А пока госп. Меркель желает больших успехов в Вашей работе по устойчивому развитию Байкальского региона.

С дружеским приветом

д-р Респен

Sehr geehrte Frau Bundesministerin Dr. Merkel!

Благодарю Вас за факс от 22 августа 1995 г., направленный нам Dr. Roesen. Мы с удовлетворением восприняли <sup>согласие</sup> Германии участвовать в создании Международного центра социально-экологических проблем Байкальского региона. Мы приглашаем Вас и Ваших коллег посетить для этой цели Сибирское отделение РАН и озеро Байкал осенью 1995 г. в любое удобное для Вас время.

*(Handwritten note on the left: "Можно съездить")*  
Пользуясь случаем, ~~на~~ <sup>на</sup> ~~вещаю~~ <sup>на</sup> Вас, что 5 октября мы отмечаем 70-летний юбилей Лимнологического института СО РАН в г. Иркутске. В эти дни будет проходить научная конференция и очередное заседание совета учредителей BICER - Baical International Centre for Ecological Research. Ваша делегация могла бы прибыть 3 или 4 октября в Новосибирск рейсом "Luftgansa" \мы имеем прямой рейс из Frankfurt am Main\, <sup>затем</sup> ~~затем~~ <sup>затем</sup> один день <sup>затем</sup> посвятить Академгородку и работам Новосибирских ученых в области экологии, <sup>затем</sup> ~~затем~~ <sup>затем</sup> 5 октября в Иркутске на примере BICER ознакомиться с принципами работы международных центров в СО РАН и переехать на корабле по Байкалу в Бурятию, где мы могли бы 6-7 октября провести учредительную конференцию Международного центра социально-экологических проблем Байкальского региона.

Будем рады принять Вас и Ваших коллег в Сибири

С уважением

Проф. В.А. Коптюг

*Зем это письмо не получено, но мы рады будут видеть Вас и Ваших коллег в любое удобное время. Ранее мы уже с Вами имели соглашение о сотрудничестве, мы хотели бы с Вами сотрудничать и в будущем - если вы будете иметь время и желание сотрудничать с нами.*